



LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
 FEDATARIO TITULAR
 GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
 Pg. N° 326 Fecha 05 ABR. 2019

Resolución Gerencial General Regional N° 070
Gobierno Regional del Callao-GGR.

Callao, 05 ABR. 2019

VISTOS:

El Memorándum de Entendimiento entre la Agencia de Cooperación Internacional de Corea de la República de Corea, el Ministerio de Salud y el Gobierno Regional del Callao de la República del Perú para el proyecto de "Mejoramiento y Ampliación de la Capacidad Resolutiva del Centro de Salud Materno Infantil Pachacutec Perú – Corea (I-4)" suscrito el 19 de septiembre de 2013; la Adenda N° 1 suscrita el 15 de junio de 2016; y,

CONSIDERANDO:

Que, el Gobierno Regional del Callao de conformidad con el artículo 191° de la Constitución Política del Perú y la Ley Orgánica de Gobierno Regionales, es una persona jurídica de derecho público con autonomía política, económica y administrativa en asuntos de su competencia que tiene dentro de sus objetivos aplicar coherente y eficazmente las políticas e instrumentos de desarrollo económico, social, poblacional, cultural y ambiental a través de planes, programas y proyectos orientados a generar condiciones que permitan el crecimiento económico armónico, y el desarrollo social equitativo, orientado hacia el ejercicio pleno de los derechos en igualdad de género y oportunidades, y, con facultades para celebrar y ejecutar convenios de proyección de naturaleza social, cuya misión es organizar y conducir la gestión pública regional de acuerdo a las competencias exclusivas, compartidas y delegadas en el marco de las políticas nacionales y sectoriales para contribuir al desarrollo integral y sostenible de la región;

Que, la Agencia Coreana de Cooperación Internacional – KOIKA es la encargada de implementar los programas de subvenciones y cooperación técnica para los países en desarrollo impulsados por el Gobierno de Corea en diversos países del mundo proporcionando ayuda humanitaria y de emergencia siendo que su cooperación es de tipo cooperación financiera No-reembolsable (donaciones) así como Cooperación técnica (Transferencia de conocimiento, asesorías) Donaciones de equipos y productos, pasantías y voluntariado;

Que, el artículo 38° del Texto Único Ordenado del Reglamento de Organización y Funciones del Gobierno Regional del Callao, aprobado mediante Ordenanza Regional N° 000001, del 26 de enero de 2018, que regula como funciones de la OFICINA DE COOPERACION TÉCNICA INTERNACIONAL (...) "5.- Coordinar con la alta dirección y los órganos de línea para la suscripción y seguimiento de los convenios interinstitucionales de cooperación del Gobierno Regional con las entidades públicas y privadas nacionales o internacionales con representatividad en el país, que contribuyan al desarrollo regional, emitiendo un Informe Anual sobre los logros y estado de ejecución. (...) 15.- Emitir Opinión Técnica respecto a las donaciones provenientes de la cooperación técnica Internacional";

Que, la Agencia Coreana de Cooperación Internacional – KOIKA ha solicitado al Gobierno Regional del Callao la suscripción de la Adenda N° 02 al Memorándum de Entendimiento de fecha 19 de septiembre de 2013, y Adenda N° 01 de fecha 15 de junio de 2016, los que se encuentran vencidos en sus plazos, por lo que habiéndose verificado que dicha petición cuenta con el marco normativo necesario, pues, existe un Convenio Marco contenido en el citado Memorándum de Entendimiento celebrado entre dicha institución con ésta Corporación Regional, y el objeto de la propuesta está debidamente sustentado con el Oficio N° 1021-2019-GRC/DIRESA/DG de fecha 13 de marzo de 2019, emitido por la Directora Regional de Salud del Callao – DIRESA CALLAO mediante el cual se pronuncia favorablemente por la suscripción de dicho documento ampliatorio del mencionado Convenio y Adenda N° 01, y, el Informe N° 030-2019-GRC/GR-OCTI de fecha 12 de marzo de 2019, mediante el cual la Jefa de la Oficina de Cooperación Técnica Internacional emite opinión favorable por la suscripción de dicho documento ampliatorio del mencionado Convenio y Adenda N° 01;

Que, corresponde al área usuaria la verificación de la autenticidad y vigencia de la documentación presentada por los administrados y la producida al interior del presente procedimiento, en el marco de aplicación de los Principios Procesales Administrativos de Presunción de Veracidad y de Verdad Material;



LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO

FEDATARIO TITULAR

GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

Reg. N°

que en este orden de ideas lo responde aprobar el texto de la "Adenda 2 al Memorandum de Entendimiento y Adenda 1 entre la Agencia de Cooperación Internacional de Corea de la República de Corea, el Ministerio de Salud y el Gobierno Regional del Callao de la República del Perú para el Proyecto de "Mejoramiento y Ampliación de la Capacidad Resolutiva del Centro de Salud Materno Infantil Pachacútec Perú -Corea (I-4)";

Que, de acuerdo con lo prescrito en el artículo 43° de la Constitución Política del Perú, el Estado es uno e indivisible, su gobierno es unitario, representativo y descentralizado, y se organiza según el principio de la separación de poderes. Además el artículo 49° de la Ley de Bases de Descentralización dispone que el gobierno nacional y los gobiernos regionales y locales mantienen relaciones de coordinación, cooperación y apoyo mutuo, en forma permanente y continua, dentro del ejercicio de su autonomía y competencias propias, articulando el interés nacional con los de las regiones y localidades, permitiendo para ello, la posibilidad de suscribir en una forma distintas convenios de colaboración mutua y recíproca y contratos de cualquier naturaleza para fines comunes determinados con arreglo a Ley;

Que, el artículo 88° del Texto Único Ordenado la Ley N° 27444 – Ley de Procedimiento Administrativo General, establece que las entidades están facultadas para dar estabilidad a la colaboración interinstitucional mediante conferencias entre entidades vinculadas, convenios de colaboración u otros medios legalmente admisibles, y, que por los convenios de colaboración, las entidades a través de sus representantes autorizados, celebran dentro de la ley acuerdos en el ámbito de su respectiva competencia, de naturaleza obligatoria para las partes y con cláusula expresa de libre adhesión y separación, facultando a las entidades para celebrar convenios con las instituciones del sector privado, siempre que con ello se logre el cumplimiento de su finalidad y no se vulnere normas de orden público. Asimismo, de conformidad con el Principio de Integración desarrollado en el numeral 14 del artículo 8° de la Ley N° 27867-Ley Orgánica de Gobiernos Regionales, la gestión regional promueve la integración intrarregional, fortaleciendo el carácter unitario de la República. De acuerdo con este principio, la gestión debe orientarse a la formación de acuerdos macro regionales que permitan el uso más eficiente de los recursos, con la finalidad de alcanzar una economía más competitiva;

Que, de acuerdo a lo dispuesto en el literal k) del artículo 21° de la Ley Orgánica de Gobierno Regionales, por lo prescrito en el Texto Único Ordenado del Reglamento de Organización y Funciones del Gobierno Regional del Callao, aprobado mediante Ordenanza Regional N° 000001, del 26 de enero de 2018, en ejercicio de las facultades delegadas mediante Resolución Ejecutiva Regional N° 000322 del 14 de agosto de 2018; con el visado de la Gerencia de Asesoría Jurídica del Gobierno Regional del Callao;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO: APROBAR, la ADENDA 2 AL MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO, Y ADENDA 1, ENTRE LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE COREA DE LA REPÚBLICA DE COREA, EL MINISTERIO DE SALUD Y EL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ PARA EL PROYECTO DE "MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA CAPACIDAD RESOLUTIVA DEL CENTRO DE SALUD MATERNO INFANTIL PACHACÚTEC PERÚ – COREA (I-4)", de fecha 12 de marzo de 2019.

ARTÍCULO SEGUNDO: ENCARGAR a la Oficina de Cooperación Técnica Internacional coordinar con la Alta Dirección y los órganos de línea para el seguimiento de la precitada ADENDA 2 que es materia de aprobación, emitiendo los correspondientes Informes sobre los logros y estado de ejecución, conforme a los fundamentos de la presente Resolución.

ARTÍCULO TERCERO: ENCARGAR, a la Oficina de Trámite Documentario y Archivo del Gobierno Regional del Callao, cumpla con notificar la presente Resolución a la Agencia Coreana de Cooperación Internacional – KOIKA, a la Dirección Regional de Salud del Callao y a la Oficina de Cooperación Técnica Internacional.

REGÍSTRESE Y COMUNÍQUESE.


GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

Ing. Carlos A. Palacios Meza
 GERENTE GENERAL REGIONAL (e)

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
FEDATARIO TITULAR
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
Reg. N° 326 Fecha 05 ABR 2019

ADENDA 2

AL MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO Y ADENDA 1 ENTRE LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE COREA DE LA REPUBLICA DE COREA, EL MINISTERIO DE SALUD Y EL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO DE LA REPUBLICA DEL PERU PARA EL PROYECTO DE "MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA CAPACIDAD RESOLUTIVA DEL CENTRO DE SALUD MATERNO INFANTIL PACHACUTEC PERU-COREA (I-4)"

Para el proyecto "MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA CAPACIDAD RESOLUTIVA DEL CENTRO DE SALUD MATERNO INFANTIL PACHACUTEC PERU-COREA (I-4)", que celebran de una parte LA EMBAJADA DE COREA-AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE COREA, en adelante "KOICA", debidamente representada en el Perú por su Director, el Señor Lee Jung Wook, con tarjeta de identidad N° 20190379, con domicilio legal en Av. Manuel Olgúin 211, Piso 8, Surco, Lima, Perú; y de la otra parte EL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO, en adelante "GRC", debidamente representado por el Sr. DANTE MANDRIOTTI CASTRO Gobernador designado mediante voto popular, identificado con DNI N°25678765, con domicilio legal en Av. Elmer Faucett N°3970, Callao, Perú bajo los términos y condiciones siguientes:



CLAUSULA PRIMERA: ANTECEDENTES

Con fecha 19 de setiembre del 2013, se suscribió el MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL DEL COREA DE LA REPUBLICA DE COREA, EL MINISTERIO DE SALUD Y EL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO DE LA REPUBLICA DEL PERU PARA EL PROYECTO DE "MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA CAPACIDAD RESOLUTIVA DEL CENTRO DE SALUD MATERNO INFANTIL PACHACUTEC PERU-COREA (I-4)", en adelante "MdE Inicial", mediante el cual se ejecutará la cooperación internacional no reembolsable de KOICA con el objetivo de mejorar la calidad del servicio de salud materno infantil en el lugar del Proyecto



CLAUSULA SEGUNDA: OBJETIVO

Las Partes entienden que realizaron las gestiones correspondientes y necesarias para la consecución del Proyecto según consulta mutua; con la finalidad de modificar y complementar los compromisos y responsabilidades establecidos en el "MdE Inicial" y la "Adenda 1", mas no sustituir su naturaleza ni objetivo principal.



CLAUSULA TERCERA: MODIFICACIONES AL PERIODO DEL PROYECTO

Las Partes acuerdan que el periodo del proyecto será extendido hasta el 31 de diciembre de 2019.

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
FEDATARIO TITULAR
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

CLAUSULA CUARTA: MODIFICACIONES AL PROGRAMA GENERAL PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO

05 ABR 2019

El Programa General del Proyecto y los detalles propiamente dichos, se establecerán en el Cronograma de Ejecución que forma parte del presente documento en Anexo 1 como una versión actualizada a la Adenda 1. Las correcciones posteriores del programa general que sean necesarias procederán previa consulta mutua entre las partes y aceptadas por mutuo consentimiento.

CLAUSULA QUINTA: ACLARACIONES O INTERPRETACIONES

Toda aclaración o interpretación de términos a que diera lugar la ejecución del presente documento y necesaria para la aplicación del "MdE Inicial", la "Adenda 1" y la presente Adenda será realizada según consulta mutua entre los representantes de las Partes intervinientes del Proyecto.



CLAUSULA SEXTA: EFICACIA ANTICIPADA, VALIDEZ Y VIGENCIA DE RESPONSABILIDADES Y COMPROMISOS

Ambas partes acuerdan que la presente Adenda tiene eficacia anticipada desde el término de vigencia de la Adenda 1, considerando que se han continuado realizando desde esa fecha, acciones de cooperación entre KOICA y el Gobierno Regional de Callao, con relación al MdE inicial y la Adenda 1.



Las Partes dejan expresa constancia que las demás cláusulas no modificadas contenidas en los términos de referencia del MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO suscrito el 19 de setiembre de 2013 y la ADENDA 1 suscrita el 15 de junio de 2016, permanecen inalterables y conservan su plena vigencia, ratificándose en todas y cada una de las cláusulas que anteceden hasta el completo término del Proyecto, por lo que proceden a suscribir el presente instrumento en duplicado, igualmente válidos, a los 12 días del mes de Marzo del año 2019.



01 16 3

Jung Wook Lee

Director
Agencia de Cooperación Internacional de
Corea-KOICA
República de Corea

Dante Mandriotti Castro

Gobernador
Gobierno Regional de Callao
República de Perú

04

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO

FEDATARIO TITULAR

GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

Reg. N° 326 Fecha 05 ABR. 2019

ANEXO 1

Cronograma de Ejecución del Proyecto



K. PACHECO V



| Descripción del Componente | Años/Trimestres | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|
| | 2013 | | | | 2014 | | | | 2015 | | | | 2016 | | | | 2017 | | | | 2018 | | | | 2019 | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Suscripción de Addenda al "MdE inicial" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Términos de Referencia aprobados para Reformulación del PIP 212390 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Contratación de Consultor para Reformulación del PIP 212391 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Reformulación del PIP 2312390 y Aprobación (Declaración de Viabilidad) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Términos de Referencia para contrato de elaboración de expediente técnico definitivo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Contratación de Consultor para elaboración expediente técnico definitivo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Elaboración de expediente técnico definitivo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Contratación de Contratista de Obra y Supervisor de Obra | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mejoramiento y Ampliación del Centro de Salud | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Supervisión de Obra | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Recepción de Obra y Ceremonia de Inauguración | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Marcha Blanca | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

W

ADDENDUM 2

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
FEDATARIO TITULAR
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
Reg. N° 326 Fecha 05 ABR 2019

TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AND ADDENDUM 1 AMONG
THE INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY OF THE REPUBLIC OF KOREA, THE MINISTRY OF
HEALTH AND THE REGIONAL GOVERNMENT OF CALLAO OF THE REPUBLIC OF PERU
FOR THE PROJECT "IMPROVEMENT AND EXTENSION OF THE RESOLUTION CAPACITY OF THE
PACHACUTEC PERU-KOREA MATERNAL-CHILDHOOD HEALTH CENTER (I-4)"

For the project "Improvement and expansion of the response capacity of the maternal-childhood health center Pachacutec Peru-Korea (I-4)", which celebrated from one part THE KOREANEMBASSY - KOREAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY , hereinafter "KOICA", duly represented in Peru by its Director, Mr. JUNG WOOK LEE, with identity card No. 20190379, with legal address at Av. Manuel Olgúin 211, 8th Floor, Surco, Lima, Peru ; and the other part the REGIONAL GOVERNMENT OF CALLAO, hereinafter "GRC", duly represented by Mr. DANTE MANDRIOTTI CASTRO governor appointed by popular vote, with identity card No. 25678765, with legal address in Av. Elmer Faucett N ° 3970, Callao, Peru under the following terms and conditions:

FIRST CLAUSE: BACKGROUND.

On September 19, 2013, the MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY OF KOREA OF THE REPUBLIC OF KOREA, THE MINISTRY OF HEALTH AND THE REGIONAL GOVERNMENT OF CALLAO OF THE REPUBLIC OF PERU FOR THE PROJECT OF " IMPROVEMENT AND EXTENSION OF RESOLUTION CAPACITY OF THE PACHACUTEC PERU-KOREA MATERNAL CHILDHOOD HEALTH CENTER (I-4) ", hereinafter" Initial MoU " was subscribed. Through it, non-reimbursable international cooperation from KOICA will be executed in order to improve the quality of service in the maternal and childhood health center.

SECOND CLAUSE: OBJECTIVE.

The parties understand that they made the corresponding and necessary steps to achieve the project according to mutual consultation; with the purpose of modifying and complementing the commitments and responsibilities established in the "Initial MoU" and "Addendum 1", not replacing its nature or main objective.

THIRD CLAUSE: MODIFICATIONS TO THE PROJECT PERIOD

The Parties agree that the project period will be extended until December, 31st, 2019.



Handwritten signature or mark

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
FEDATARIO TITULAR
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

326
05 APR 2019

FOURTH CLAUSE: MODIFICATIONS TO THE GENERAL PROGRAM FOR THE EXECUTION OF THE PROJECT

The General Program of the project and its details, will be established in the Execution Schedule in Annex 1 as an updated version to Addendum 1. Necessary and subsequent corrections of the general program will proceed after mutual consultation and mutual consent between the parties.

FIFTH CLAUSE: CLARIFICATIONS OR INTERPRETATIONS

Any clarification or interpretation of terms that would result in the implementation of this document and necessary for the "Initial MoU", "Addendum 1" and this Addendum will be conducted according to mutual consultation between representatives of the parties involved.



SIXTH CLAUSE: DURATION AND VALIDITY OF RESPONSIBILITIES AND COMMITMENTS.

Both parties agree that this Addendum has been effective since the ending of duration of Addendum 1, considering that cooperation actions between KOICA and the Regional Government of Callao have continued since then, in relation to the initial MoU and Addendum 1.



The Parties expressly state that the other unmodified clauses contained in the terms of reference of the MEMORANDUM OF UNDERSTANDING signed on September 19th, 2013 and the Addendum 1 signed on June 15th, 2016, remain unchanged and retain their full validity, ratifying in each and every one of the clauses that precede the full term of the project, so they proceed to subscribe this instrument in duplicate, equally valid, on the 12th day of the month of March of the year 2019.



Jung Wook Lee

Jung Wook Lee

Director

Korean International Cooperation
Agency-KOICA
Republic of Korea

Dante Mandriotti Castro

Dante Mandriotti Castro

Governor

Regional Government of Callao
Republic of Peru



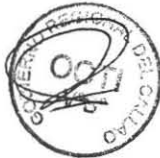
K. PACHECOV

ANNEX 1

LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
FEDATARIO TITULAR
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
Reg. N° 326 Fecha 05 ABR. 2019

Execution Schedule

| Description of the Component | Year/Trimester | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|------|---|---|---|
| | 2013 | | | | 2014 | | | | 2015 | | | | 2016 | | | | 2017 | | | | 2018 | | | | 2019 | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Addenda subscription to the "Initial MoU" | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Approved Terms of Reference for Reformulation of the PIP 212390 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hiring of Consultant for Reformulation of the PIP 212391 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Reformulation of PIP 2312390 and Approval (Declaration of Feasibility) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terms of Reference for the contract for the preparation of a definitive technical file | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Consultant hiring for final technical file elaboration | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Preparation of final technical file | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hiring of Construction Contractor and Construction Supervisor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Improvement and Expansion of the Health Center | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Work supervision | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Work reception and Opening ceremony | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Trial Operation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Handwritten signature or initials.

